

Read these instructions well before using this drug.
Keep this package insert so that you can refer to it as necessary.



SEIROGAN[®]

Traditional Herbal Medicine
ANTIDIARRHEAL
For Relief of Occasional Diarrhea

NPN: 02243423

INDICATIONS:

SEIROGAN is a well-known Japanese traditional herbal medicine for the treatment of occasional diarrhea.

DOSAGE:

For adults and children 12 years and older, take 3 pills after a meal with warm water up to 3 or 4 times per day. Not recommended for children under 12 years of age.

EACH PILL CONTAINS (Medicinal Ingredients):

Beechwood (<i>Creosotum</i>) Extract	44.4mg
Gambir (<i>Uncaria gambir</i>)	22.2mg
Phellodendron Bark (<i>Phellodendron amurense</i>)	33.3mg
Licorice Root (<i>Glycyrrhizae radix</i>)	16.7mg
Mandarin Orange Peel (<i>Citrus reticulata</i>)	33.3mg
Cinnamon Bark (<i>Cinnamon cassia</i>)	3.0mg
Non-Medicinal Ingredients (in alphabetical order) : Carmellose calcium, Glycerin, Water	

PRECAUTIONS:

1. Pregnant or lactating women should not take this product without consulting a qualified healthcare practitioner.
2. Not for prolonged use, but for occasional use only.
3. If you are taking other medication or have a medical condition, consult a qualified healthcare practitioner.
4. If diarrhea persists for more than two days or in the presence of high fever, consult a qualified healthcare practitioner.
5. Keep out of the reach of children.
6. For your protection, do not use if cap seal is broken or missing.

STORAGE:

Store in cool place away from direct sunlight.

PACKAGE:

Bottles of 100 / 400 pills

For Therapeutic use only

Manufactured by
TAIKO PHARMACEUTICAL CO., LTD.
3-34-14 Uchihonmachi, Suita,
Osaka, 564-0032, Japan

Distributed by
Le Kiu Importing Co. Ltd.
P.O.Box 4129, Vancouver, B.C.,
Canada V6B 3Z6

Made in Japan



正露丸[®]

[主治]

日常一些易發生的腹瀉、腸胃不適、水土不服、消化不良等消化系統疾病。

[用法・用量]

成人或12歲以上、每次3粒、每日3次或4次、飯後以水服之。
建議未滿12歲兒童不要服用。

[成份・含量]

每粒中含有的成份和含量

日本藥典	木餾油	44.4mg	日本藥典	阿仙藥粉	22.2mg
日本藥典	黃柏粉	33.3mg	日本藥典	甘草粉	16.7mg
	陳皮粉	33.3mg	日本藥典	桂皮粉	3.0mg

[服用上的注意事項]

1. 孕產婦或授乳期的婦女、請與醫師・藥劑師咨商後服用。
2. 請避免長期服用、根據需要來服用。
3. 服用其他藥劑者或接受醫師治療中者請與醫師・藥劑師咨商。
4. 腹瀉持續2日以上或發高燒者請與醫師・藥劑師咨商。
5. 請保管於小孩拿不到的地方。
6. 瓶蓋封印有破損或無包裝時、請不要使用。

製造/出品:大幸藥品株式會社 日本國・大阪
總經銷:利僑公司 加拿大・溫哥華

Lisez ces instructions attentivement avant de prendre ce produit.
Conservez ce feuillet afin de pouvoir vous y reporter au besoin.



SEIROGAN[®]

Plantes médicinales traditionnelles
ANTIDIARRHÉIQUE
Pour le soulagement de la diarrhée occasionnelle

NPN: 02243423

MODE D'EMPLOI:

SEIROGAN est une plante médicinale japonaise traditionnellement utilisée pour le traitement de la diarrhée occasionnelle.

POSOLOGIE:

Adultes et enfants de 12 ans et plus : 3 comprimés avec de l'eau tiède après le repas, à concurrence de 3 ou 4 fois par jour. Ce produit est déconseillé pour les enfants de moins de 12 ans.

COMPOSITION DE CHAQUE COMPRIMÉ (ingrédients médicamenteux):

Extrait de créosote (<i>Creosotum</i>)	44.4 mg
Uncaire gambir (<i>Uncaria gambir</i>)	22.2 mg
Écorce de phellodendre (<i>Phellodendron amurense</i>)	33.3 mg
Bois de réglisse (<i>Glycyrrhizae radix</i>)	16.7 mg
Zeste de mandarine (<i>Citrus reticulata</i>)	33.3 mg
Écorce de cannelle (<i>Cinnamon cassia</i>)	3.0 mg
Ingrédients non médicamenteux (en ordre alphabétique) : calcium de carmellose, eau, glycérine	

PRÉCAUTIONS:

1. Les femmes qui sont enceintes ou qui allaitent doivent consulter un fournisseur de soins qualifié avant de prendre ce produit.
2. Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation prolongée, mais pour être pris à l'occasion.
3. Les personnes qui prennent d'autres médicaments ou qui ont une condition médicale doivent consulter un fournisseur de soins qualifié avant de prendre ce produit.
4. Si la diarrhée persiste plus de deux jours ou est accompagnée d'une forte fièvre, consulter un fournisseur de soins qualifié.
5. Garder ce produit hors de la portée des enfants.
6. Pour la protection, n'utiliser pas ce produit si le sceau hermétique de la capsule est cassé ou disparu.

ENTREPOSAGE : Ranger dans un endroit frais hors des rayons du soleil.

CONDITIONNEMENT : Flacons de 100 ou 400 comprimés

Usage thérapeutique uniquement

Fabriqué par
TAIKO PHARMACEUTICAL CO., LTD.
3-34-14 Uchihonmachi, Suita,
Osaka, 564-0032, Japan

Distribué par
Le Kiu Importing Co. Ltd.
C.P. 4129, Vancouver, BC
Canada V6B 3Z6

Fait au Japon



正露丸[®]

[効能]

日常おこりがちな下痢、食あたり、水あたりなど。

[用法・用量]

大人及び12才以上の子供に、一回3粒、一日3~4回食後に水と共に服用する。
12才未満の子供には服用を控えてください。

[成分・含量]

1粒中、次の成分を含む。

日局	木クレオソート	44.4mg	日局	アセンヤク末	22.2mg
日局	オウバク末	33.3mg	日局	カンゾウ末	16.7mg
	陳皮末	33.3mg	日局	桂皮末	3.0mg

[使用上の注意]

1. 妊産婦または授乳期の婦人は医師・薬剤師に相談してから服用してください。
2. 長期にわたる服用は避けて、必要に応じて服用してください。
3. 他の薬剤を服用していたり医師の治療を受けている人は医師・薬剤師にご相談ください。
4. 下痢が2日間以上続いたり、高熱がある場合には医師・薬剤師にご相談ください。
5. 小児の手の届かないところに保管してください。
6. キャップシールが破れていたり、ない場合は使用しないでください。

製造元:大幸薬品株式会社 日本国・大阪
販売元: Le Kiu Importing Co. Ltd., Vancouver, Canada

(カナダ向)01013050